

留取丹心照汗青的傳教士精神

評介《天主教在華傳教史》

盧德¹

本文評介輔大神學叢書 156：羽田月著，《天主教在華傳教史》（台北：光啓文化，2023.06）一書。

前言：高潮迭起、卻也令人動容的辛酸血淚

翻開教會歷史，福音在中華地區的傳播，絕對是壯麗斐然、高潮迭起的一章。從本書中，讀者不難看出歷代以來傳教士們前仆後繼、奮勇來華，在福傳過程中的辛酸血淚，及與政治文化磨合中的迭起興衰，無不令人動容感慨。本書作者以寫通史的方式平鋪直敘，持論相當公允，為華文神學教育增添一本系統而完善、又具學術價值的教史參考書。



本書簡介與特點：在中國歷史與文化背景下的傳教史

本書以時間為軸線，簡介天主教會與中華文化的相遇與碰撞。教會在不同朝代施政者的政策及心態下，其發展、機會與命運各不相同；因此本書在每章主題之前都進行了相關中國歷

¹ 本文作者：盧德，輔仁聖博敏神學院博士，現任本叢刊主編。

史背景的介紹，希望讀者能於其背景下認識教會在華傳播史。

全書共 316 頁，包含五頁經過精簡後的參考書目，以及三個重要附錄：〈教宗比約十一世承認國民政府的宣言〉、〈教宗庇護十二世成立中國聖統制詔令〉、〈中國教會史大事年表〉。內文分爲九章，大致包含三大特點：第一個特點側重於傳教史的敘述。從首章論及景教來華，經過蒙元時期的教會，談到明朝末年乃至利瑪竇等人所建立起的本地天主教會，後在明亡清興的歷史背景中諸多的動盪與轉變，當中包含了衆多修會來華與傳教區體制的確立，以及禮儀之爭的來龍去脈。到了百年禁教時期，教會在雍正皇帝的禁教措施、乾隆時期的寬嚴相濟、嘉慶年間的教難頻傳，均影響了傳教區管理體制的改變，其間也包含了「守貞女的形成與發展」與「平信徒領袖（會長）的形成」。最後，晚清時期，教會在中英戰爭爆發、百年禁教解除、保教權的轉移、傳教事業的復興、中國傳教區體制的變化，以及民教衝突與義和團運動的興起中，歷經轉折。

本書第二特點，是在論及近代史時，在探討民國時期的教會發展中，除了交代政治與教務的變革之外，尚擴增了教會在華的社會服務介紹、傳教士在不同歷史時期對中西文化的交流與貢獻、交流過程中出現的矛盾與衝突、百年禁教的政治文化原因探討、傳教士在近代中外衝突中的困境與無奈等等。這些議題，不僅爲福傳歷史的各個時代訊號留下了印記，更爲歷久彌新的本地化神學、宗教與文化交談、因時因地制宜的牧民措施等的反思，提供了重要素材。

本書第三特點，則是涉及了邊疆傳教史。蒙古大漠、青藏高原都留有傳教士們的足跡，他們的傳奇依然在當地流傳著。天主教在西藏區域傳播史上，歷經耶穌會時期（1624~1640）、方濟各加布遣會時期（1704~1745）、巴黎外方傳教會時期（1846~）。在內蒙古地區的福傳，則有遣使會時期（1829~1865）、聖母聖心會時期（1865~1955）；但無論福傳中遭遇何等的挑戰，教會在內蒙古社會的服務及其影響力，遍及教育領域、醫療服務、社會慈善事業，乃至教會對社會的移風易俗、農畜牧業的改進，及傳教士的學術研究對東西文化交流的貢獻等等。

補充說明：回應梵二的「與時俱進」

本書在編輯審訂的過程中，承蒙多位審稿委員提出意見，作者亦根據修改建議及推薦的參考資料，進行修訂增補；即使尚有一些細微的修改建議，及因觀點不同而需佐證以更多的文獻，作者或因資料取得不易，或因時間有限，未能補充說明，期待日後若有機會再加以補充修訂。此外，邁入廿一世紀的當代中國教會，無論是在政治、社會與經濟等各方面，均歷經重大變革與多重轉折，作者得在此敏感之際出版本書也顯示了十足的勇氣與信德，但我們也期許作者持續在教學與研究中，將當代中國社會中的教會處境介紹給華文神學界。

此外，另一值得補充說明之處，是台灣教會曾經作為「橋樑教會」，探討天主教在華傳教史自然不可或缺。所幸，輔大神學叢書曾出版《台灣天主教研究》，包含「卷一：誕生、成長及發展」及「卷二：挑戰與展望」兩冊。天主教會在台灣百年來

的發展與蛻變、對台灣社會多方領域的建設與貢獻，以及面對快速變遷的時代環境又如何因應與發展，本書從國際政治、歷史、社會學、法律、教育、哲學等學術領域做研究，不僅見證本地化福傳的使命及碩果，也回應了梵二「與時俱進」的心意，亦深值讀者參閱。

結語：留取丹心照汗青的傳教士精神

基督的福音進入中國千百年來，歷經波折磨難，其中的興衰成敗、經驗教訓，深值後人省思品評。透過瞭解教會在華的處境及挑戰，期盼本書不僅對華文神學培育有所貢獻，也能對一般讀者有所助益。

誠如宋代著名民族英雄文天祥的詩中所言：「人生自古誰無死，留取丹心照汗青」；歷代傳教士們留取這顆赤膽忠心，將不僅永遠留存在教會史冊中發出光芒，也在今日及未來持續溫暖我們的心、鼓勵我們以實際行動，即以崇敬天主、效法基督、接受聖神靈感與引導，活出信仰、見證基督、廣傳福音。

甚且，身為華人基督徒，我們至今仍持續地述說著福音在中華地區的傳播史話。邁入廿一世紀的今日，世界局勢快速變遷而動盪不已。當代中國教會，亦在政治、社會與經濟的重大變革中歷經多重轉折；而尤其在新冠疫情與戰爭陰霾籠罩之際，如何依靠天主聖神在人們愁雲慘霧中繼續點燃這盞明燈，歷史不但給我們借鏡，也給我們盼望。期待這一未完待續的故事，我們都能帶著深度覺知，活出信望愛三德都「與時俱進」、與所有天主子民一起「同道偕行」、見證基督信仰的生命。